

הַכִּי מַהֵר ! הַקֵּל
לְלִמּוּד הָעִבְרִית

الأسرع والأسهل

منتدى سور الأزبكية

www.books4all.net

مدحت درويش

דאר אל ראודה מדן אל אופרא סור אל אזבקה

טל : 5913424

היוצא לאור סמי אטרפיש



منتدى سور الأزبكية

WWW.BOOKS4ALL.NET

<https://www.facebook.com/books4all.net>

الاسرع والاسهل لتعليم العبرية

محدث درويش

دار الروضة للنشر والتوزيع
ت : ٥٩١٣٤٢٤ فاكس : ٥١٢٩٥٠٢



بسم الله الرحمن الرحيم

مَقَرَّة

كانت العبرية احدى لهجات اللغة السامية الأم التى كانت تتحدث بها القبائل السامية فى منطقة الجزيرة العربية وحوض الشرق الادنى . ثم برزت كلغة إلى جانب اللغة العربية والسريانية والحبشية والفينيقية والكنعانية والآرامية بعد اندثار اللغة السامية نتيجة لهجرات القبائل السامية بسبب القحط والجفاف الذى كان يصيب بين الحين والآخر منطقة الجزيرة العربية .

وقد ظلت قبائل الخابيرو (العبرانيين) تتحدث اللغة العبرية وكانت هذه القبائل تهاجر إلى فلسطين وتعيش على حدودها وتهاجم سكانها الا صليين من الفينيقيين والكنعانيين واليبوسيين-إلى ان اجتاحتها القائد الاشورى نبوخذنصر عام ٥٨٦ قبل الميلاد حيث شرد قبائل العبرانيين وطردهم من فلسطين ومحا كل أثر للغة العبرية . ثم تجمعت شراذم قبائل العبرانيين مرة أخرى بمرور الوقت فى فلسطين إلى أن بعث الله عليها مرة اخرى القائد الرومانى تيتوس عام ٧٠ ميلادية فاستأصل شأفتهم وحرّق كتب التوراه وقضى تماما على العبرية كلغة حديث وتخابط ، وظلت لغة كهنوتيه كالسريانية حاليا .

وكان لابد مع ظهور الحركة الصهيونية ومخططات

الاستيلاء على فلسطين أن تكون هناك لغة تربط بين اليهود من مختلف أنحاء العالم عند هجرتهم إلى فلسطين واستعمارهم لها. فبدأت جهود إحياء اللغة العبرية على يد الصهيونى اليعاذر بن يهودا فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر لقرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين . وقد ركز ابن يهودا جهوده فى إحياء اللغة العبرية على استخلاص الافعال والكلمات والتعبيرات من التوراه والكتب الدينية الأخرى ثم استعان باللغة العربية وباللغات الاجنبية الأخرى فأخذ منها المصطلحات والتعبيرات التى تواكب العصر الحديث مع صبغها بصبغة عبرية .

وهكذا نشأت لغة عبرية فى ثوب جديد يلاحظ عليه اثر الصنعة أحيانا والقصور أحيانا أخرى .

ولقد أصبح تعلم اللغة العبرية الآن امراً ضرورياً فمن المهم لنا أن نقرأ لنعرف كيف يفكرون وكيف يخططون للاستيلاء والسيطرة على على كامل فلسطين. ولنا فى رسول الله صلى الله عليه وسلم الحافز والدافع . « من تعلم لغة قوم أمن شرورهم ».

وتعلم اللغة العبرية امر سهل ويسير، وترجع سهولته إلى قرب العبرية من اللغة العربية من حيث النطق وبناء وتركيب الجملة إلى جانب انها لغة محدودة الكلمات والتعبيرات نظراً لأنها لم تعرف التطور التاريخى.

ملاحظات تمهيدية

١- تعتمد العبرية فى اشتقاقها على القواعد بصفة أساسية

ولذلك فإن إتقان القواعد امر مهم لإتقان اللغة.
٢- للعبرية رسمان للخط . الأول خط المطبعة الذى تصدر به الكتب والصحف والمجلات وغيرها . والثانى ، الخط اليدوى الذى يكتب به الصهاينة.
٣- تتكون الابدجىة العبرية من اثنى وعشرين حرفاً ترتبها على النحو التالى

ا ب ج د هـ و ز ح طى ك ل م ن س ع ف ص ق ر ش ت

وهناك طريقتان للكتابة باللغة العبرية حروف المطبعة وحروف الخط اليدوى وسنقدم خط المطبعة فى كامل الكتاب ثم سنفرد صفحات تدريب للخط اليدوى مع لفت النظر الى أن الخط المربع يستخدم فى كافة المطبوعات من كتب ومجلات ونشرات

عدد حروف اللغة العبرية ٢٢ حرفا ولكن هناك حروف منقوطة لها نطقان سنفرد لها فى حينه مساحة تعين الدارس على الفهم .

سنقدم هنا الحروف العبرية ما يماثلها من العربية وسنقدم تدريبات للكتابة بحروف خفيفة الطباعة حتى يتعود الدارس على الكتابة ،

وستكون هناك صفحة واحدة للخط اليدوى ويجب على الدارس معرفة حروف الطباعة (وهى حروف الكتب والمجلات ، وكذلك الحروف اليدوية فهى حروف الكتابة .

האלפבֿעֿת	النطق	ما يقابله
א	الف	الف
ב	בֿיֿת	باء
ג	גֿיֿמל	جيم
ד	דֿאֿלֿת	דال
ה	הֿיֿה	هاء
ו	וֿאֿף	واو
ז	זֿאֿיֿן	زين
ח	חֿיֿט	حاء
ט	טֿיֿט	طاء
י	יֿוד	ياء
כ	כֿאֿף	كاف
ל	לֿאֿמִיד	لام
מ	מִיֿם	ميم
נ	נֿון	نون
ס	סֿאֿמִיֿחַ	سين
ע	עֿאֿיֿן	عاین
פ	פֿיֿה	ب او ف
צ	צֿאֿדִיֿה	صاد
ק	קֿוֿף	قاف
ר	רִישׁ	راء
שׁ שׂ	שִׁיֿן - שֵׁיֿן	شین - سین
ת	תֿאֿף	تاء

أ-هناك حروف لها نطقان : نطق مشدد إذا وقعت في أول الكلمة أو بعد حرف ساكن (مقطع جديد) وتميز بوضع نقطة داخل الحرف، ونطق مخفف أو مرقق إذا وقعت في وسط الكلمة-وهذه الحروف ثلاثة ويجمعها قولك بكف :

כ כ פ

כַּ حرف الباء بن - ابن

כָּف - أب

כּוּס - كوب

כָּסַח - أجمالي

כָּקִיד - باكيد - موظف

מְפִנֶה - مفنيه - تحول

لاحظنا في الامثلة السابقة أن الباء تنطق כַּ والكاف تنطق כא ، والفاء تنطق פاء

حروف يتغير شكلها في بداية ووسط الكلمة وإذا وقعت في نهاية الكلمة ويجمعها كلمة نصف كم .

כ כָּפ - هنا

כ מְלִיך - ميليخ - ملك

מָכָר - מֵכָר

מֵכָר

פָּנִים - פָּנִים

פָּנִים

נֶהַר - נֶהַר

נֶהַר

מִן - מִן

מִן

מִצְרַיִם - מִצְרַיִם

מִצְרַיִם

מִצְרַיִם - מִצְרַיִם

מִצְרַיִם

אֲכַתְבֶּנּוּ וְתִלְמַד:

א ב ד

א ב ד

א ב ד

א ב ד

א ב ד

אב אב אב אב אב אב

التشكيل - الحركات

הנקוד

وينقسم إلى فتح وكسر وضمه وسكون.

الفتحة

١- فتحة قصيرة تسمى بتاح وهي عبارة عن شرطة توضع تحت الحرف مثل אֵ (حج) عيد וַ (عم) شعب
סֵ (سم) مخدر

٢- فتحة طويلة وتسمى قامتس وهي عبارة عن حرف تى بالانجليزية تحت الحرف .
مثل אָ (آف) اب וּשָׁאֵה (شاعاه) ساعه
مثل אֵאֵה (عتاه) الآن וְ (شاف) عاد

الكسر

وينقسم إلى أربعة أنواع :

١- كسرة صريحة قصيرة تسمى حيريق وهي عبارة عن نقطة توضع تحت الحرف.

مثل אִ (ام) إذا אִם (عم) مع

٢- كسرة صريحة طويلة وتسمى حيريق جادول وهي عبارة عن نقطة متبوعة بيود تحت الحرف.

(تسير) ملحق-مفوض ל"ר (عير) مدينة ל"ר مثل
 (مين) جنس-نوع מ"ר
 (مونيت) تاكسى מונ"ת
 (حزيت) جبهة חזית

٣- كسرة قصيرة مماله وتسمى سيجول وهى عبارة
 عن ثلاث نقط على شكل مثلث توضع تحت الحرف.
 مثل ב (بن) ابن ב"ל (ديجيل) علم
 ש"פ (شيفيل) تدهور انحطاط
 ס"ב حصار-اغلاق

٤- كسرة طويلة مماله وتسمى تسيريه وهى عبارة عن
 نقطتين متوازيتين تحت الحرف.
 مثل ים (إيم) יל (تسيل) ظل
 לב (ليف) قلب

اكتب وتعلم :

א א א א א א א א א
 א א א א א א א א א
 א א א א א א א א א
 א א א א א א א א א

الضم

وينقسم إلى أربعة انواع ايضا

١- ضمه قصيرة مماله وتسمى حولم وهى عبارة عن

نقطة توضع على يسار الحرف إلى اعلى.

مثل םח (حوم) حرارة םח (جوڤ) عرين

בזמבז (بومرانج) ضربة مرتدة

٢- ضمة طويلة مماله وتسمى حولم جادول وهى عبارة عن

حرف الفاف على يساره نقطة ويوضع بعد الحرف مباشرة.

مثل םח (أور) ضوء םח (هون) رأس مال

םח (عوف) طائر

٣- ضمة صريحة قصيرة وتسمى قوبتس وهى عبارة عن

ثلاث نقاط مائلة توضع اسفل الحرف .

مثل םח (أماه) أمه םח (عوبار) جنين

םח (سولام) سلم

٤- ضمة صريحة طويلة وتسمى شورق وهى عبارة عن حرف

القاف داخل نقطة ويوضع على يسار الحرف.

مثل םח (سوس) حصان םח (عاجوم) كئيب

םח (ساجور) مغلق םח (سافور) يرى

السكون

وهى عبارة عن نقطتين عموديتين توضعان تحت الحرف والسكون نوعان الاول :

سكون ساكن ويسمى شقاناح وتشكل به كل الحروف ماعدا الحروف الحلقية

النوع الثانى : سكون متحرك ويسمى شقاناع أي سكون متحرك وتشكل به الحروف الحلقية وهى الالف والهاء والحاء والعين ؤ ٧ ٨ لا حيث تشكل هذه الحروف بحركة مركبه أى معه فتحة مثلا أو كسرة.

جميع نهايات الكلمات ساكنة ولكن لاتوضع تحت الحرف الاخير شقا .

قلما نجد كلمة تبدأ بحرف ساكن، وإذا وجدت فيتم تحريك السكون إلى الكسر البسيط مثل ٧٥٧ (مُسَوِّجَال) قادر.

اكتب

١	٧	٦	١	٢	٨
٧	٧	*	٧	٧	
٧	٧	٧	٧		
٧	٧	٧	٧	٧	٧

حروف الجر

حروف الجر فى العبرية كثيرة وتتشابه مع الحروف العربية ويستحسن هنا ان نفهم الحروف بشكل غير حرفى لأن كل لغة قد تتفق مع الاخرى وتختلف احيانا اخرى .

إِل	إلى	אֶל
عَلْ	على	עַל
عِمْ	مع	עִם
تَحْتُ	تحت	תַּחַת
مِيْتَحْتُ	أسفل	מִתַּחַת
مِيْعَلْ	فوق	מֵעַל
عَلْ يَدْ	بالقرب من	עַל - יָד
عَلْ يَدَيَّ	بواسطة	עַל יְדַי
ب	ب	בְּ
مِنْ	من	מִן
مِي	من	מִי
بين	بين	בֵּין
ميبين	خلال	מִבֵּין
تُوُخْ	من خلال	תּוֹךְ
ميتوخ	بين كذا	מִתּוֹךְ

الضمائر المنفصلة فى اللغة العبرية

ويلاحظ أن الضمائر ترتب فتبداً من

אני وتنتهى ב

אני	أنا	أني
אתה	أنت	أنا
את	أنتِ	أنا
הוא	هو	هو
היא	هى	هى
אנחנו	نحن	أنحنو
אתם	انتم	أتيتم
אתן	انتن	أتين
הם	هم	هيم
הן	هن	هين

الاعداد

تعلم الارقام العبرية ولاحظ النطق جيدا وهذا الامر يحتاج الى جهد منك متابعة مستمرة رغم ان نطقها قريب من العربية التي تتكلمها يا صديقي المتعلم .

אפס	إيفس	صفر
אחד	إيحاد	واحد
שנים	شنايم	اثنين
שלושה	شلوشا	ثلاثة
ארבעה	أربعا	اربع
חמשה	حمشا	خمس
ששה	ششا	ست
שבעה	شفا	سبع
שמונה	شمونا	ثمان
תשעה	تشعا	تسع
עשרה	عسرا	عشر

אחת עשרה	أحت عيسره إحدى عشرة
שתיים עשרה	شتيم عيسره اثنتا عشرة
שלוש עשרה	شלוش عيسره ثلاث عشرة
ארבע עשרה	أربع عيشره أربع عشرة
חמש עשרה	حميش عيسره خمس عشرة
שש עשרה	شش عيسره ست عشرة

اكتب وتعلم واقرأ

ז	ו	ה	ד	ג	ב	א
נ	מ	ל	כ	י	ט	ח

10.	עיסר	עֶשֶׂר
20.	עסרים	עֶשְׂרִים
30.	שלושים	שְׁלֹשִׁים
40.	ארבעים	אַרְבָּעִים
50.	חמשים	חֲמִשִּׁים
60.	ששים	שָׁשִׁים
70.	שבעים	שִׁבְעִים
80.	שמונים	שְׁמוֹנִים
90.	תשעים	תִּשְׁעִים

100.	מֵאָה	מֵאָה
300.	שלוש מאות	שְׁלֹשׁ מֵאוֹת
1000.	אֶלֶף	אֶלֶף

חמש מאות	חֲמִישׁ מֵאוֹת	خمسمائة
שש מאות	שֵׁשׁ מֵאוֹת	ستمائة
שבע מאות	שִׁבְעַת מֵאוֹת	سبعمائة
שמונה מאות	שְׁמוֹנֵת מֵאוֹת	ثمانمائة
תשע מאות	תִּשְׁעַת מֵאוֹת	تسعمائة

אלף	إِلِف	الف
אלפים	أَلْفَايِم	الفان
שלשת אלפים	ثَلَاثَتِ أَلْفَايِم	ثلاثة آلاف
ארבעת אלפים	أَرْبَعَةُ أَلْفَايِم	أربعة آلاف
חמשת אלפים	خَمِشَتِ أَلْفَايِم	خمسة آلاف
ששת אלפים	شِشَتِ أَلْفَايِم	ستة آلاف
שבעת אלפים	شِפَعَتِ أَلْفَايِم	سبعة آلاف
שמונת אלפים	شِמוֹנַתِ أَلْفَاיِم	ثمانية آلاف
תשעת אלפים	تِشַעַתِ أَلْفَاיِم	تسعة آلاف
עשרת אלפים	عِסַרַתِ أَلْفَاיِم	عشرة آلاف
עשרים אלף	عِסְרِيْمِ أَلْفَايِم	عشرون ألفا
שלשים אלף	ثَلَاثِيْمِ إِيْلِف	ثلاثون ألفا

الاعداد

تكتب الاعداد فى اللغة العبرية مثل اللغات الاوربيه

0-1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

الاعداد الترتيبية

أول	ريشون	ראשון
ثان	شيني	שני
ثالث	شليشى	שלישי
رابع	رقيعى	רביעי
خامس	حمشى	חמישי
سادس	شيشى	שישי
سابع	شقيعى	שביעי
ثامن	شمينى	שמיני
تاسع	تشيى	תשיעי
عاشر	عسيرى	עשירי
آخر	أخرون	אחרון
نصف	حتسى	חצי
ثلث	شليش	שליש
ربع	ريقع	רבע
نصف دسته	حتسى ثريسار	חצי תריסר
دسته	ثريسار	תריסר
زوج	زوج	זוג

تدريب على الكتابة

חג חגים חג חגים חג חגים
חג חגים חג חגים חג חגים

الالوان

أبيض	لَفَان	לבן
رمادى	أفور	אפור
أسود	شَحور	שחור
أسمر	شَحوم	שחום
أزرق	گَحول	כחול
أحمر	أدوم	אדום
أخضر	يَروك	ירוק
أصفر	تشوف	צהוב
بنى	حُوم	חום
وردى	قروء	ורוד
بنفسجى	سيجول	סגול
لون	تُسيقيع	צהבוע

تعلم واكتب وانطق

רשיון

رخصة

רשיון

רשיונות

רש

رخص

רשיונות

רשיונות

רשיונות

ايام الاسبوع

وشهور السنة الميلادية

السبت	شبات	שַׁבָּת
الاحد	ريشون	רֵאשׁוֹן
الاثنين	שני	שֵׁנִי
الثلاثاء	شלישי	שְׁלִישִׁי
الأربعاء	رفיעי	רְבִיעִי
الخميس	חמישי	חֲמִישִׁי
الجمعة	שישי	שִׁשִּׁי

يناير	يانوعר	יָנוּאָר
فبراير	פירוואר	פֶּבְרוּאָר
مارس	ميرس	מָרָס
ابريل	أبريل	אַפְרִיל
مايو	ماي	מַאִי

יוני	יוני	יוני
יולי	יולי	יולי
אוגוסט	אוגוסט	אוגוסט
ספטמבר	ספטמבר	ספטמבר
אוקטובר	אוקטובר	אוקטובר
נוفמבר	נוفמבר	נובמבר
דिसمبر	ديسمبر	דיצמבר

شجرة	عيسى	עץ
اشجار	عيسىم	עצים
رقص	رقاد	רקד
فرح - مسرور	سمحا	שמחה
فرح	سميح	שמח

فصل	تكوفا	תקופה
شتاء	حوريف	חורף
ربيع	أقيف	אביב
صيف	كايتس	קיץ
خريف	ستاف	סתו

מה היום בשבוע?

ما هَيَوْمَ بِشَفْوَع ؟

أي يوم هذا ؟

הַשְּׁלִישִׁי

هاشليشي - الثلاثاء

מה היא התקופה הזאת?

ماهي هتكوفا هزوت ؟

ماهذا الفصل ؟

הַסְּתוֹ

هاستاف

الخريف

تعلم اقرأ اكتب

מִזְרָח

شرق - مزراح

מִמְעָרָב

غرب - معراف

צָפוֹן

شمال - تسفون

דָּרוֹם

جنوب - دروم

اعضاء جسم الانسان

أذن	أُזִין	אָזן
أنف	أف	אַף
إصبع	إيتسبع	אַעצבע
بطن	بتين	בֶּטֶן
جسم	جُوف	גּוֹף
ظهر	جَف	גֵּב
ذراع	زروع	זְרוּעַ
لحية	زكان	זָקָן
صدر	حَزى	חֶזֶה
يد	ياد	יָד
يمين	يمين	יְמִין
كتف	كتيف	כַּתִּיף
كف	كَف	כַּף
لسان	لَشون	לָשׁוֹן
شفه	سفا	שָׁפָה
شعر	سيعار	שַׁעַר

פְּדִים אֵל פְּדִים . בְּנִים אֵיל בְּנִים

وجها لوجه

اكتب وتعلم

יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד

یساد بید - اید فی اید

شارب	سَفام	שָׁפֶם
شمال	سَمول	שָׁמַל
عين	عائِن	עֵין
رأس	روش	רֹאשׁ
رجل	ريجیل	רֶגֶל
سن	شین	שֵׁן
ساق	شوک	שׁוֹק

علامات التذكير والتأنيث

المفرد المؤنث

للمفرد المؤنث اربع نهايات :

١- ת ה (القامش هاء) مثل دولة - مדינה מדינה
موقف - עמדה
محطه ، مركز - תחנה

٢- ת י (السيجول تاف) مثل
كراسية - מחבת
بطارية صورايخ - סוללות
باب - דלת

٣- ת י (حريق جادول تاف) مثل
سيارة - מכונית
لورى - משאית
سورييه - סורית

٤- ת (شوروق تاف) مثل
صلاحيه - סמכות

هيئة، جهاز، سلطة - רשות
واجهة، منظر - חזות

المفرد المذكر

وهو ماخلى من هذه العلامات الاربعه مثل :

كتاب - ספר
تدريب - אימון
إداره - ממשל
خطر - אסור

جمع المونث

١- تجمع القامتس هه بحذفها واضافة حولم
جداول تاف.

ה تتحول إلى ות

מדינות	מדינה	دول - مدينت
עמדות	עמדה	مواقف - عمدوت

٢- تجمع السيجول تاف بحذفها واضافة حولم
جداول تاف.

ת תתחול ות
מחברת מחברת
סוללת סוללות

٣- تجمع (الخيريقي جادول تاف) بإضافة حولم
جادول بين اليود والتاف.

ית תתחול יות

לוاری - مسائيون משאית מאיות
סוריית סורית סוריות

٤- تجمع الشوروق تاف بإضافة يود + حولم جادول
بين الشوروق والتاف.

ות ויות

سلطات-رشويوت רשות רשויות
صلاحيات-سمخويوت סמכות סמכויות

اكتب وتعلم

צבעוני צבעוני צבעוני צבעוני
צבעוני צבעוני צבעוני צבעוני
١ ملون - تسفعوني

الجمع المذكر

يجمع المذكر بإضافة علامة الجمع المذكر

الحيريق جادول ميم ים.

كتب - سفاريم ספר ספרים

ادارات - ممشاليم ממשל ממשלים

تدريبات - امونيم אמונ אמונים

وفى حالة اضافة الكلمة الجمع الى كلمة اخرى

تحذف الميم وتحول الحيريق جادول إلى صيريه يود :

مثل ספרי התלמידים - سفرى هتلمיד

اكتب وتعلم

ראש השנה

رأس السنة

ראש השנה

رأس السنة

ראש השנה

رأس السنة

شریط (فيلم) סרט סרט סרט סרט

شریط (فيلم) סרט סרט סרט סרט

المثنى

لا تعرف العبرية المثنى إلا في بعض كلمات قديمه
محدودة جدا ويعامل معاملة الجمع وعلامته يتاح يود
محركه بحيريق + ميم ם

מִצְרַיִם	مصر - متسرايم
שְׁתַּיִם	اثنان - شتايم

اقرأ وتعلم واكتب

הודעה הודעות הודעה הודעות
اعلان ، اعلانات - هدعا ، هداعوت

הודעה הודעות הודעה הודעות

הודעה הודעות

הודעה הודעות הודעות

הודעות הודעה הודעות

מיד מיד מיד מיד

מיד - على الفور، حالا

מיד מיד מיד מיד

מיד

ضمائر الملكية

كنوى هقניان כנניאן הקנין

وهي نوعان : نوع خاص بالاسم المفرد ونوع خاص بالاسم الجمع .

אני	حصاني	סוסי	مفرد مذكر
אתה	حصانك	סוסך	م مخاطب
אני	حصانك	סוסיך	م مخاطبة
הוא	حصانه	סוסו	غائب
היא	حصانها	סוסה	غائبة
אנו	حصاننا	סוסינו	ج مذكر
אתם	حصانكم	סוסכם	مخاطبين
אתן	حصانكن	סוסכן	مخاطبات
הם	حصانهم	סוסם	غائبون
הן	حصانهن	סוסן	غائبات

אמר	אמר	אמר	אמר	אמר	قال - أمر
בא	בא	בא	בא	בא	جاء - בא
עמד	עמד	עמד	עמד	עמד	وقف - עמד
פגע	פגע	פגע	פגע	פגע	اصاب - بجע

ضمائر الملكية الخاصة بالجمع

ס"ס

سوسيم - أحصنه

ت حذف علامه الجمع (الحيريق جادول ملیم) وتضاف
الضمائر التاليه :
ملحوظه :

فى حالة اضافة الكلمة المؤنثه المنتهيه بقامتس هه تقلب
الهاء إلى تاف وتضاف الضمائر بشكل عادى .

מדינה מדינת מדינות
دوله دوله دولتى

متكلم	ס"ס	سوساى	متكلمين	ס"ס	سوسينو
مخاطب	ס"ס	سوسيخا	مخاطبين	ס"ס	سوسيخم
مخاطبة	ס"ס	سوسايخ	مخاطبات	ס"ס	سوسيخن
غائب	ס"ס	سوساف	غائبين	ס"ס	سوسيهم
غائبة	ס"ס	سوسيها	غائبات	ס"ס	سوسيهن

די די די די די די די

די - كفى

אפי אפי אפי אפי אפי

إطى - بطىء

לִי	לִי	לִי	לָנוּ	לָנוּ	לָנוּ
לְךָ	לְךָ	לְךָ	לָכֶם	לָכֶם	לָכֶם
לָךְ	לָךְ	לָךְ	לָכֶן	לָכֶן	לָכֶן
לוֹ	לוֹ	לוֹ	לָהֶם	לָהֶם	לָהֶם
לָהּ	לָהּ	לָהּ	לָהֶן	לָהֶן	לָהֶן

מֵעִי לָם

לָמִי	עִמִּי	מֵעִי	לָמָּנוּ	עִמָּנוּ	מֵעִנָּה
לָמָּךְ	עִמָּךְ	מֵעִיךְ	לָמָּכֶם	עִמָּכֶם	מֵעִיכֶם
לָמָּךְ	עִמִּיךְ	מֵעִיךְ	לָמָּכֶן	עִמָּכֶן	מֵעִיכֶן
לָמָּו	עִמּוֹ	מֵעִי	לָמָּם	עִמָּם	מֵעִימָם
לָמָּהּ	עִמָּהּ	מֵעִיהָ	לָמָּן	עִמָּן	מֵעִינָהּ

تَلْحَقْ ضَمَائِرَ الْمَلَكِيَةِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنْتَهِيَةِ بِعَلَامَاتِ التَّائِيْدِ
الْأُخْرَى بِشَكْلِ عَادِيٍّ.

اقرا وتعلم واكتب

لَهتَقْشَر

لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر
لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر
لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر

هتَقْشِير - اتصل

لَهتَقْشَر

لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر
لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر
لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر	لَهتَقْشَر

لهتَقْشِير - اتصلوا

رَشْمِيَّيْم

رَشْمِيَّيْم	رَشْمِيَّيْم	رَشْمِيَّيْم
رَشْمِيَّيْم	رَشْمِيَّيْم	رَشْمِيَّيْم

رِشْمِي - رِشْمِي

أداة التعريف

הה הידיעה

ה הידיעה

تقابل أداة التعريف الـ العربية . وتشكلها الاساسى
الفتحه القصيره يتاح ה مع تشديد الحرف الذى
يليهام مثل :

הס סוג - نوع הוס סוג - النوع
השוק سوق - سوق השוק سوق - السوق

- وتشكل بالفتحه الطويله (القامتمس ה) إذا دخلت
على حروف الحلق [א ג ד ה ו ז]
غير المشكله بالقامتمس

הארמון	ארמון
العقد ها - ارمون	عقد - ارمون

- اما إذا كانت حروف الحلق مشكله بالقامتمس
فتشكل هاء التعريف بالسيجول ה

עָנִי

فقير - عانى

הָעָנִי

الفقير - هاعانى

עֲשִׂיר

غنى - عَشِير

הָעֲשִׂיר

الغنى - هاعשיר

לְכַבֹּד

لِخْفُود - تَكْرِيمًا ...

מַסִּיבָה

مسبأ - حفلة

נִגַּשׁ

نجاش - اقبل على

اكتب وتعلم

נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ
נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ
נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ
נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ
נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ

ה השאלה

הַשְׁמָעָה?

ה אם עשית...?

הַ אֲנָשִׁים הָאֵלֶּה קְרוּבִיךָ?

- وتشكل بالسيجول ١١ إذا دخلت على الحروف

الحلقية [א ה ח ע ר] المشكله بالقامتش –
 مثل :

הָאֵכְלְתֶם אֶת הַתְּפוֹז?

هل اكلتم البرتقال – هه آخلم ات هتپوز ؟

הָעֲשִׂיתָ אֶת הָעֲבוֹדָה הַבֵּיתִית

هل انجزت الواجب المنزلي ؟

הה עאסינא ית העפודא העיטית ؟

اكتب وتعلم واقراً

מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן

مليون – مليون

מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן

מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן

מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן מִלִּיּוֹן

עֶשְׂרִים וְאַחַד

عسريم فاحاد – واحد وعشرون

עֶשְׂרִים וְאַחַד עֶשְׂרִים וְאַחַד

ادوات الاستفهام والسؤال

كنويّ هشيئلاه

כבוני? השאלה

من	مى	מי
ما - ماذا	مه	מה
اين	ايفو	איפה
اين	ايفو	איפוא
اين	ايفو	אפוא
اين - الى اين	اييه	איה
كيف	ايخ	איך
متى	ماتاي	מתאי
متى	اماتاي	אמתאי
منذ متى	مايماتاتي	מאימתאי
كم	كاماه	כמה
إلى أي حد	عد كاماه	עד כמה

اسماء الاشارة

كنوي هاريميز

כנוי? קרמז

זה	زى	هذا
זאת	زوت	هذه
אלה	إيليه	هؤلاء
אלו	إيلو	هؤلاء م ومؤنث
ההוא	هَهُو	ذلك
ההיא	هَهِى	تلك
אשר	أشیر	الذى - الذين
ש	شي	التي - اللانى
ההם	هَهِيم	اولئك
ההן	هَهِين	اولئك

קבור קבור קבור קבור קבור קבור

حبر - اتصال

אחת אחת אחת אחת אחת אחת

أَحْت - واحدة

קום קום קום קום קום קום

قَوْم - انهض

واو العطف

قَافِ ها حيبور

ו הַחִיבּוֹר

تنطق واو العطف قَافِ وتشكل بالسكون (الشفا) إذا
لم تدخل على كلمة تضم احدى الحروف الآتية :

ב ו מ פ

ويجمعها قولك (بومف) وإذا لم تدخل على كلمه تبدأ
بحرف ساكن مثل :

בְּסַעֲתִי לַ עֶמָן וְ תִימָן

ناسعتي لعمان و تيمان

سافرت إلى عمان واليمن .

בְּקָרְתִּי בְּדוּדִי וְ דוּדָתִי

بقرتي بدودي و دوداتي

- تنطق كحرف ʾ باللغة الانجليزية إذا دخلت على كلمة تبدأ بحرف
ساكن او كلمة تبدأ بحرف من حروف بومف .
مثال :

לֶחֶם וּבֶשֶׂר מֶלֶח וּדְבִשׁ

ليحم أو باسار - ميليح أو دُفَش

خبز ولحم - ملح وعسل

عبارات التحية والمجامله

בִּקְרָט טוֹב

صباح الخير

בוקיר תוף

עֶרֶב טוֹב

مساء الخير

עירף תוף

○□○

לַיְלָה טוֹב

ليلة طيبة

ליلا תוף

○□○

שָׁלוֹם

سلام

שלום

שָׁלוֹם וּבְרָכָה

سلاما وتحية - שלوم اوفرخا

שלום רב

سلاما حاراً

שלום راف

○○○

عيد سعيد

حج سميح

חג שמח

○○○

كيف حالك

ما شلومخا

מה שלומך?

○○○

طيب والحمد لله

توف ، تودا لنيل

טוב, תודה לאל

طيب شكرا جزيلا

توف ... تودا رباه

טוב, תודה רבה

עפּוּאָ

סליחא

סְלִיחָה

○□○

اتفضل

ביפֿקֿשא

בְּבִקְשָׁה

○□○

בכל سرور

בירטسون ראף

בְּרֵצוֹן רַב

○□○

مبروك (للثياب الجديدة وما شابه ذلك)

تتحاديش

תַּתְּחִידֵשׁ

○□○

حظ سعيد (خطوبه - زواج - نجاح)

ما زال توف

מִזָּל טוֹב

بالتوفيق
بهتسلا حاه

בְּהַצְלָחָה

○○○

رحلة سعيدة

נְסִיעָה טוֹבָה

נְסִיעָה טוֹבָה

○○○

بلغ سلامی (تحياتی) للوالد .. الوالدة ... الجميع

דְּרִישַׁת שְׁלוֹם אָבִיא, אִמָּא, לְכוֹלֵם

○○○

مختصر بلغ سلامی

ד"ש

○○○

بالهناء والشفاء (بعد الاكل)

בְּתִיאָפוֹן

בְּתִיאָפוֹן

اهلا وسهلا ... مرحباً

باروخ هابא

בְּרוּךְ הַבָּא

○○○

بصحة وعافية

באריטות

בְּבְרִיאוֹת

○○○

تمام الصحة

كاف هابريئون

קו הַבְּרִיאוֹת

○○○

تشميت العاطس

לבריטות

לְבְּרִיאוֹת

○○○

سررت لرؤيتك

سَمَحْتِي لرؤيتك

שְׂמַחְתִּי לְרִאוּתְךָ

سررت للتعرف عليك
سمحتی لهکیر خا
שְׂמַחְתִּי לְהַכִּירְךָ:

○□○

اعمل معروف
عَسَى تَوْفًا
עֲשֵׂה טוֹבָה

○□○

بكل ارتياح
بیرتسون راف
ברצון רב

○□○

كيف حال صديقك ؟
ماشلوم ییدידְךָ
מה שלום יְדִידְךָ?

○□○

أريد التعرف عليه
أنى روتسى ليهکیر أوتو
אני רוצה להכיר אותו

אני סמייע ליהקיר خا
يسرنى أن أتعرف عليك
אני שמח להפירך

אני روتسى لرؤوت إيت هأدون
اريد رؤية السيد ...
אני רוצה לראות את האדון

بئيزو ديراجار ؟
فى اى شقه يسكن ؟
באיזו דירה גר ?

بكوما هحميشيت
فى الدور الخامس
בקמה חמישית
אنى پلونى
أنا فلان
אני פלון

أتا روتسی لمسور لو ما شیهو ؟
هل ترغب ان تبلغه شیئا ؟
אתה רוצה למסור לו מה שהוא ?

لو أدبیراتو بتلیفون
لا ، سوف أتصل به هاتفیا
לא אדבר אתו בתלפון

بیسیدیر
وهو كذلك
בסדר
توداربا
شکراً جزیلاً
תודה רבה

لیخ لیشلوم - مع السلامه
לך לשלום
לך לשלום

תعارف

اسمى محمد، ما اسمك ؟

هاشيم شيلي محمد، ماهشيم شيلخ ؟

הָ שֵׁם שְׁלִי מוֹחַמַד, מָה הַשֵּׁם שְׁלִיךְ?

اسمى محمد، ما اسمك ؟

کورئیم لی محمد ، ماهیم کورئیم لیخ ؟

קוראים לי מוחמד, מה קוראים לך?

ما اسمك ؟

ایسخ کورئیم لیخ ؟

איד קוראים לך?

من حضرتك ؟

مى كى كى فودو ؟

מי כבודו?

من يتحدث ؟

مى مى دابى رى ؟

מי מדבר?

هل السيد مدحت موجود؟

مار مدحت نمى سا ؟

מר מדחת נמצא?

בין האصدقاء

– אָף .. סלאם .. אֵין אַנט , למ אַרק מן פֿטרע טוילע
אָף, שאלום , אַיפּו אַטא ? מִזְמאַן אַני לוראַיטִי אַוטֶּח .

אַבִּי , שְׁלוֹם, אַיִפּה אַתּה

מִזְמַן אַנִי לֹא לִיאָתִי אַוֶּתֶךָ?

סלאם יאַסדיקִי העֶזִּיז כֶּנט מִסאַפֿראּ אֶלִי הַוּלַיאַת
הַמִּתְחָדָה פֿי רַחֲלֵה עֵמֶל וְעַדִּת יוֹם הָאֶחָד הַמָּאזִי פֶּקֶט.
שְׁלוֹם יִדִידִי הַאִיאַקאַר, הַאִיטִי בְּנִסְיַעַת עַאקוּדַּאָה ל־
אַרְטִסוֹת הַאִבְרִית פֿ חַאזְרִנִי רַאק יוֹם רִישׁוֹן שִׁיעֻרָא.

שְׁלוֹם יִדִידִי הַיִּקָּר, הִיִּתִי בְּנִסְיַעַת

עֲבוּדָה לְאַרְצוֹת הַבְּרִית וְ חֲזֹרָתִי

רַק יוֹם רַאשׁוֹן שְׁעֵבֶר

הֵל וּפִקֶּת פֿי אִבְרַאם הַשִּׁפְקָה ?

הֵיטְסִלַּחְתְּ לַחְתּוֹם עַאֵל הַאֶסְכָּאָה ?

הַצִּלַּחְתְּ לַחְתּוֹם עַל הַעִיסְקָה?

נָעִם ... וּשְׁכָרָא עַל אֶהְתַּמַּאמַּכ

כֵּינ פֿ תּוּדַּאָה עַאֵל הַאִיטְעַאנִינֹות

כֵּן, וְ תוּדָה עַל הַהִתְעַנִּינֹות

أمل ان اراك قريباً بمكتبي بالشركة ان شاء الله .
أنى ميئود مكافيه لرؤتخ بكاروف بمسرادى بحيفراه
ان شاء الله .

אני מאד מקנה לראותך
בקרב במשרדי בחברה

بعزرات هاشيم
בעזרת השם
ام یرصیه هاشيم
אם ירצה השם
الى اللقاء
لهيتراءوت ...
להתראות
الى اللقاء
لهيتراءوت ...
להתראות
احفظ

فحص - بَدَك בדק

בדק בדק בדק בדק בדק

وصف المكان

سلام

ش ۱ وم

שָׁלוֹם

هل تستطيع أن تساعدك ؟

شلوم ، ما انسى يا خول لعزور لىخ ؟

שָׁלוֹם, מָה אֲנִי יָכוֹל לַעֲזֹז לָךְ?

اردت فقط أن أعلم ان السيد موشيه موجودا ام لا ؟

رتسیتی راک لداعت ام مار موشیه نمتسا ؟

רָצִיתִי רַק לִדְעַת אִם מֵרֵשָׁה נִמְצָא?

نعم موجود بمکتبہ

کین ، ه و ب م س ر ا و

כֵּן, הוּא בְּמִשְׁרָדוֹ

فی ای طابق؟

بـ يـ زو كـ و مـ لـ

באיזו קומה ?

في الدور الثاني بالجانب الايمن

بِكُومَا شِنْئِيَا يَمِينَا

בְּקוֹמָה שְׁנִיָּה יְמִינָה

תודה רבה - תודה רבה - שיקרא גזילה

تتحدث روت من سنترال الشركه (التحويلة)

هل اساعدك

مدبیرت روت می مر کازیات هاحیقره
ایسغ لیسغ زور لیسغ ؟

מדבירת רות ממרפזית החברה
איך לעזור לך?

اسمى شاول كوهين وابحث عن السيد شلومو.
شمى شاعول كوهين ، أنى محابس (عال) مار شلومو.

שמי שאול כהן
אני, מחפש על מר שלמה

انه ليس موجوداً الآن
هو لوفتمتسا كريجج
הוא לא נמצא כרגע

متى سيعود ثانية ؟
متאי יחזור עוד באعام
מתי יחזור עוד פעם

هل سيحضر مرة اخرى اليوم ؟
هو يهيه عود باعام ها يوم ؟
הוא ?היה עוד פעם היום ?

ربما بعد الظهر

اولای احاری تـــــــــــــه ویرایم
 اولی אחרי צהורים

هل يمكن أن اترك له رسالة ؟
 افشار له شئير لو هو داعا ؟
 אפשר להשאיר לו הודעה?

נעם ... תفضل
 כִּינ , בִּי קֹ
 כִּן , בְּבִקְשָׁה

תַּכְּמֵי בֵּיטָה
דְּבִיר לִי־פִתּוֹת לִי־פִתּוֹת
דְּבִיר לֹאט לֹאט

اكتب واقرأ وتعلم :

קַיִץ קַיִץ קַיִץ קַיִץ קַיִץ קַיִץ

قايص - الصيف

סְתִיב סְתִיב סְתִיב סְתִיב סְתִיב סְתִיב

ستاف - الخريف

חֹרֶף חֹרֶף חֹרֶף חֹרֶף חֹרֶף חֹרֶף

حورف - الشتاء

אֲבִיב אֲבִיב אֲבִיב אֲבִיב אֲבִיב אֲבִיב

أفیف - ربيع

שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ

شمش - الشمس

עֲנַן עֲנַן עֲנַן עֲנַן עֲנַן עֲנַן

عنان - غيم

קָרָה לִי קָרָה לִי קָרָה לִי קָרָה לִי

كارلي - أشعر ببرد

חָם לִי חָם לִי חָם לִי חָם לִי

حام لی - أشعر بحر

النهى

نستخدم فى النهى

אל ת

نلاحظ ان ת هى الاداة التى تسبق فعل الامر

אל	ת	רכב	אל ترخف	لاتركب
אל	ת	גמר	אל تجمر	لا تنه
אל	ת	חכה	אל تحكه	لا تنتظر
אל	ת	כנס	אל تكانس	لا تدخل
אל	ת	כתב	אל تכתف	لا تكتب
אל	ת	קום	אל تاقوم	لا تقم
אל	ת	לך	אל תילخ	لا تذهب

اكتب وتعلم واقرأ

מְנַהֵג מְנַהֵג מְנַהֵג מְנַהֵג מְנַהֵג מְנַהֵג

مِنْهَاج - عادة

פֿי הילטון תל אביב

سلام تتحدث ماجى من هيلتون تل ابيب.
שלום، מדבירת מ'י הילטון תל אביב.

שלום

מִדְבַּרֶת מִגִּי מִ הִילְטון תֵּל אֲבִיב

يتحدث سائح انجليزى ... هل تستطيع أن احجز
حجرة فردية

مدبير تيار انجلي، إفشار لهزمين حيدر ليحيد ؟

מִדְבַּד תִּיר

אנגלי, אפשר להזמין חדר ליחיד?
بكل سرور ، فقط اعطنى التفاصيل الخاصة بك .

برتسون راف ، تين لى راك هابراطيم شيلخا .

בְּרִצּוֹן רַב תֵּן לִי רֶק הַפְּרָטִים שְׁלָךְ

هل تستطيع اولا أن اعرف كم تكلف الحجرة فى الليلة
إفشار لداعت كوديم كاما عولى ها حيدر ليوم ؟

אפשר לדעת קודם

כֶּמָה עוֹלָה הַחֶדֶר לַיּוֹם?

تسعون دولارا شاملة وجبة الافطار
تشعیم دولار کولیل اروحات ها بوکیر
תשעים דולר, כולל ארוחת הבוקר

ما اسمك ياسیدی ورقم جواز سفرك وكم ليلة ستبقى
بالفندق.

ماهاشیم شلیخا ادونی, مسبارها درکون ف کاما
لیاوت تهیه به مالون?

מָה הָשֵׁם שְׁלֶךְ אֲדוֹנִי, מִסְפָּר
הַדֶּרֶכוֹן, וְכֶמָה לַיְלוֹת תִּהְיֶה בַּמָּלוֹן?

اسمی ... ورقم جواز سفري ... وسأمکت لديکم لمدة
اسبوع

שמי ... פ מסבארה דרکון שילי ... אני אהיה
אֶחֱזִים לִשְׁפֹּעַ יָאמִים .

שמי ... ! מספר הדרךפון שלי ...
אני אהיה אתכם לשבוע ימים

تحت امرک دائماً
 لـرـشـوـتـخ تـاـمـیـد
 לרשותך תמיד
 شكراً جزیلاً ... والی اللقاء
 تـوـدا ربّا او لـهـیـتـرـائـوت.
 תודה רבה ו להתראות

اكتب وتعلم واقراً
 אם ירצה השם
 إم يرتسى هشيم - إن شاء الله
 יש יש יש יש יש יש
 بیش - یوجد
 אין אין אין אין אין אין
 این - لا یوجد
 שים לב שים לב שים לב
 سیم لیف - انتبه

כאן	هنا - كان
שם	شام - هناك

عند الطبيب

هل يستطيع أن احجز دور لي د. ؟
إفشار להזמין תור יתסל ד
אפשר להזמין תור אצל ד"ר ?
أي طبيب يا سیدی ؟ (ای تخصص)
איזי רופא ייגה אדוני
אזה רופא אדוני ?

ד. امراض باطنية - ولكن ارجو أن يكون ذلك عاجلاً .
רופא פנימי , , , אבל אני
מאוד מבקש ש יהיה זה דחוף

تفضل سیدی .. ما الذى الم بك ؟
בבקשה אדוני ... מאיבש ?
בבקשה אדוני מה יש ?

توجد آلام بالرأس .. بالحلق .. ليس لدى شهية للأكل
.. درجة حرارة عالية .. رشح .
הרוש קואיף לי ... האגרון קואיף .. אין לי

יתאָפֿון ל אוּחל .. חאָמ לי ... יסנ לי נזיליט .
 הראש כּוּאַב לִי הגרון כּוּאַב אֵין לִי
 תאבון לאוכל, חם לִי , יֵש לִי גזלת

ليست هناك مشكلة وسوف اكتب لك رويضة على ان
 تحضر بعد ثلاثة ايام لفحصك مرة اخرى .
 اين بعيا .. ارشوم لִי מִרְשָׁם פֿ תאבו בעוד שלוש
 יאמימ ליפֿדוק אוּטֿוך עוד באָעאָם .

אֵין בעִיָּה
 אָרשום לִי מִרְשָׁם וּתבוא
 בעוד שלושָה ימים לבדוק
 אוּתֿך עוד פעם

חולֶה	חולי	מريض
רופֿא	רופֿי	طبيب
מוֹמָה	מֻמְחִי	اخصائي
חם	חום	حمى
פֿאַב	קיניף	وجع
פֿדִיקָה	בִּדִיקָה	فحص
דִפֿק	נوفיק	نبض
רפֿא	רפֿי	عالج

חולֵה	חולי	מريض
רופֵא	רופֵי	طبيب
מוֹמְחָה	מְמַחִי	اخصائي
בְּרִיא	ברי	معاف
מַחֲלָה	מחלָה	مرض
בְּרִיאוֹת	בְּרִיאוֹת	صحة
חֵם	חֹם	حمى
תֵּאָוֶן	תֵּינְפוֹן	شهية
רְפוּאָה	רִיפוּאָה	دواء
רוֹקֵחַ	רוֹקִיחַ	صيدلي
כָּאֵב	כֵּינִיף	وجع
בְּדִיקָה	בְּדִיקָה	فحص
שֶׁלֶשׁוֹל	שֶׁלֶשׁוֹל	إسهال
עֲצִירָה	عُسִירָה	إمساك
הַפֶּק	דוֹפִיק	نبض
קְלִינִיקָה	קְלִינִיקָה	عيادة
רפֵּא	רִפֵּי	عالج
הַבְּרִיא	הִפְרִי	صح
בְּרִיָּקָה	בֶּדֶק	فحص

اكتب تعلم اقرأ

שׂי שׂי שׂי שׂי שׂי שׂי שׂי שׂי

شاي - هدية

אושר אושר אושר אושר אושר אושר

اوشر - سعادة

אמונה אמונה אמונה אמונה אמונה

امونا - ايمان

נער נער נער נער נער נער נער נער

ناعر - صبي

קטנה	كتانا	صغيرة
יפה	يفى	جميل
יפה	يפה	جميل
מכוער	میخوعار	قبيح
חדש	חדاش	جديد
חזק	حزاک	قوى
חלש	حلاش	ضعيف
ארוך	أروخ	طويل
קצר	کتسير	قصير
רחב	رحاف	عريض
צר	تسار	ضيق

אב	אָב	أب
אם	אִם	أم
אה	אָה	أخ
אחות	אָחוֹת	أخت
בן	בֶּן	ابن
בת	בֵּת	ابنة
דוד	דּוֹד	عم أوخال
דודה	דּוֹדָה	عمة أو خالة
סב	סָב	جدّ
סבתה	סָבְתָהּ	جدة
חם	חָם	حمو
חמתה	חָמָתָהּ	حماة
בעל	בַּעַל	زوج
אשה	אִשָּׁה	زوجة
חותן	חוֹתֵן	صهر
משפחה	מִשְׁפָּחָה	أسرة
חתן	חָתָן	عريس
כלה	כֻּלָּה	عروسة
ארוס	אֲרוּס	خطيب
ארוסה	אֲרוּסָה	خطيبة

שום	שום	שום
כָּרוֹב	כְּרוּף	כרוב
כְּרוֹבִית	כְּרוּפִית	כרובית
שְׁעוּעִית	שְׁעוּעִית	שעועית
פּוֹל-פּוֹלִים	פּוֹלִים	פול-פולים
מִלֶּפ־פּוֹלִים	מִלִּיפּוֹנִים	מלפפולים
חֲצִילִים	חֲסִילִים	חצילים
קִשּׁוּאִים	קִשּׁוּנִים	קישואים
גֶּזֶר	גִּזִּיר	גזר
אוֹרֵז	אוֹרֵז	אורז
תּוֹת שְׂדֵה	תּוֹת סַדִּיֶּה	תות סאדיה
פִּיתָה פִּיתוֹת	בֵּיתָ - בֵּיתוֹת	פיתה פיתות
לֶחֶם	לֶחֶם	לחם
חֶלֶב	חֶלֶב	חלב
גִּבִּינָה	גִּבִּינָה	גבינה
דֶּבֶשׁ	דֶּבֶשׁ	דבש
שֶׁמֶן	שֶׁמֶן	שמן
בִּצָּה קֶשֶׁה	בֵּיתָסָה קֶשֶׁה	ביצה קשה
תִּפְרִיִּת	תִּפְרִיִּת	תפריט
מֶרְק	מֶרְק	מרק
מִסְעָדָה	מִסְעָדָה	מסעדה

נעו	נאער	صبي
צעיר	טסעיר	شاب
איש	איש	رجل
אשה	إشا	امراة
זקן	זקין	مسن
זקנה	זקينا	عجوز
רבק	رڤاك	أعزب
נשוי	נאסווי	متزوج
الملابس		
חליפה	חליפה	بدلة
מעיל	מיעיל	معطف
מכנסים	מחנסאيم	بنطلون
קובע	קופע	قبعة
כתנת	קטונית	قميص
עניבה	עניפה	كرافته
מטפחת	מטיפחת	منديل
חזיה	חזיה	صدیری
בגד	ביגיד	ثوب
בגדים	בגאדימ	أثواب
נעליים	נעלאים	حذاء

כִּיט
שְׁמֵלָה
מִשְׁקָפִים
כַּפְתּוֹר
לֹוּלָאָה

כִּיס כִּיב
סמלא פִּסְטָן
מִשְׁקָפַיִם נִזָּרָה
כִּפְתּוֹר זֶרֶר
לֹוּלָא עֲרוּה
الفاكهة

עֲנָבִים
תֵּינִינִים
תִּפּוּחִים
אַגָּסִים
אַבְטִיחַ
תִּמָּרִים
לִימוֹנִים
רִמּוֹנִים
בָּנָנוֹת
אַגֻּזִּים
תִּפּוּחֵי זֶהָב
תִּפּוּחֵי אֲדָמָה
עֲגֻבָּנוֹת
בָּצֵל
עֹגָה

עֲנָבִים עֲנָב
תֵּינִינִים תֵּין
תִּפּוּחִים תִּפָּח
אַגָּסִים אֲגָסִים
אַבְטִיחַ אֲבִטִּיחַ
תִּמָּרִים תִּמָּר
לִימוֹנִים לִימון
רִמּוֹנִים רִמָּן
בָּנָנוֹת בָּנָנוֹת
אַגֻּזִּים אֲגֻזִּים
תִּפּוּחֵי זֶהָב תִּפּוּחֵי זֶהָב
תִּפּוּחֵי אֲדָמָה תִּפּוּחֵי אֲדָמָה
עֲגֻבָּנוֹת עֲגֻבָּנוֹת
בָּצֵל בָּצֵל
עֹגָה עֹגָה

الطقس

طقس	ميزج أڤير	מִזְג - אָוִיר
مطر	جيشيم	גֶשֶׁם
سماء	شمايم	שָׁמַיִם
مظلة	شمشيا	שֶׁמֶשִׁיָּה
غيم	عنان	עָנָן
هواء	رُوح	רוּחַ
ثلج	شيليج	שֶׁלֶג
مدفأة (بوتاجاز)	تنور	תֵּנוּר
بارد	كار	קָר
حار	حام	חָם
بردان	كار لى	קָר לִי
حران	حام لى	חָם לִי
هواء طلق	أوير تساح	אָוִיר צַח
الشمس	شمش	שֶׁמֶשׁ
القمر	يريح	יָרַח
الخريف	ستاف	סֶתִיב
الشتاء	حورف	חֹרֶף
الربيع	أڤيف	אָבִיב
الصيف	قايتس	קָיִץ
كوكب	كوخاف	כּוֹכָב

السفر

ארץ	إيريتس	بلد
מדינה	مدينا	دولة
עיר	عير	مدينة
כפר	كفار	قرية
מרחק	ميرحاك	مسافة
מכונית	ميخونيت	سيارة
אוטו	اوتو	سيارة
מונית	مونيت	سيارة اجرة
רכבת	ركيڤيت	قطار
אופנים	أوفنايم	دراجة
אופנוע	أفנוوع	موتوسيكل
עגלה	عجلا	عربة
מטוס	ماتوس	طائرة
מורה דרך	موري ديرخ	دليل
שדה תעופה	سدى ثعوفا	مطار
נמל	נمال	ميناء
אניה	اونيا	سفينة
ספינה	سفينا	سفينة
תחנה	تحنا	محطة
מסלת ברזל	ميسلات برزيل	سكة حديد
מזודה	مزودا	حقية

חֲקִיבָה יָד	אַרְנָק	אָרְנָק
גִּזְרֵי שִׁפְרָה עֲדִי	אַרְנָק	בִּרְכּוֹן רִגְלִי
זֶהָב וְעוֹדָה	שִׁנֵּי כִיפּוֹנִים	שִׁנֵּי כוֹזִיִּם
שִׁיָּל	סִבָּל	סִבָּל
מָקָן מַחְזוּז	מָקוֹם תְּפוּס	מָקוֹם תְּפוּס
מָקָן חָלִי	מָקוֹם פְּנוּי	מָקוֹם פְּנוּי
פִּנְדֻק	בֵּית מְלוֹן	בֵּית מְלוֹן

כַּמֶּה תִּבְעַד הַמַּחְטָה עַל הַנָּה ?

כַּמֶּה מִיּוֹעַד הַתַּחְנָה ?

כַּמֶּה מִמָּה עַד חַתְחֻנָּה ?

שְׁלוֹשָׁה קִילּוֹמֶטְרִים

שְׁלוֹשָׁה קִילּוֹמֶטְרִים

שְׁלוֹשָׁה קִילּוֹמֶטְרִים

מִתֵּי יִתְחַרֵּק הַקָּטָר ?

מִתֵּי יִתְחַרֵּק הַקָּטָר ?

מִתֵּי יִתְחַרֵּק הַקָּטָר ?

הַשָּׂעָה הַרְבֵּעִת וְהַנֶּשֶׁף

אַרְבַּע וְחֲצִי

מִן יִחַם הַחֲקָאִים ?

מִן יִחַם הַחֲקָאִים ?

מִן יִחַם הַחֲקָאִים ?

الشيال

هسبال

הסבל

ما ثمن التذكرة ؟

מאמיחיר הַגִּרְתִּים ?

מה מחיר הברטים?

أننى رجل اجنبى

أنى أيش زار

אני איש זר

هل زرت بغداد ؟

הבארת בבגדאד

הבקרת ב בגדד

نعم من مدة طويلة

כין מִזְמָן

כן, מזמן

إلى اللقاء

ליהטרוות

להתראות

إلى اللقاء

ליהטרוות

فى المطعم

أنا جائع هيا نذهب
أنى رعىف هاڤا نيلخ

אני רעב הבה גלך
אטרید אלזאב אלל המטעם

هروتسى أتا للرخيت إيل همسعدا؟

הרוצה אתה ללכת אל המסעדה ?

نعم أنى جائع
كين ، أنى رعىف

כן, אני רעב
تفضل

يفكشا لشيقيت عل هكيسى

בבקשה לשבת על הכסא

هذه قائمة الطعام

هنى هتفريت

ماذا تريد ياسيدى

ماروتسى أدونى

מה רוצה אדוני?

إعطني لحماً محمراً و شوربة خضار
تين لی بیسارکیفیس میتجان ف مراک بیرکوت

תֵּן לִי בֶּשָׂר כָּבֵשׁ מִטוֹגֵן

מָרָק יָרֵקוֹת
لاتنس السلطة

أَلْ تَشْكَاحْ إيت هَسَلَات

אַל תִּשְׁכַּח אֶת הַסֶּלֶט

الطعام لزيد

همأخليم تعميم ميئود

הַמֵּאֲכָלִים טְעִימִים מְאֹד

ماهى المشروبات لديكم ؟

ماييش لشتوت ؟

מָה יֵשׁ לְשָׁתוֹת ?

شاي ، مثلجات

تى، جازوز

תה, ג'וזז

هل شيعت ياسيدى ؟

هسقت أدونى ؟

הַשָּׁבַעַת, אֲדוֹנִי ?

אעֲטֵנִי עֲלֵבָה סִגְאֵר ?
תֵּין לִי קֻפֹּסֶת סִגְרִיּוֹת ?
תֵּן לִי קֶפֶסֶת סִגְרִיּוֹת
אעֲטֵנִי הַחֲסָב
תֵּין לִי אֵית הַחִישְׁבוֹן
תֵּן לִי אֶת הַחֲשׁוֹב
הַמְטַעַם יָד
הַמְסַעֵדָה תּוֹכָא
נִתְמַנִּי אִן נִרְאִים מֵרָעָה אַחֲרִי
בּוֹדֵעִים יָעִים
בּוֹדֵעִים עוֹד פֶּעַם
إِلَى اللِّقَاءِ
لِيَهْتَرُونَ
לְהִתְרַאוֹת
לְהִתְרַאוֹת

ادوات المائدة والاطعمة

סכין	سكين	سكين
מזלג	مزالج	شوكة
כף	كف	ملعقة
סיר	سير	قدر
צלחת	تسلحت	صحن
כוס	كوس	كأس
ספל	سيفيل	فنجان
קערה	كيعرا	صحن عميق
שמן זית	شيمين زايث	زيت
זיתים	زيتيم	زيتون
אכל	أوخل	طعام
יין	ياین	نبيذ
תה	تى	شاي
קפה	كافى	قهوة
ירקות	بيركوت	خضر
פירות	بيروت	فواكه
סکر	سكار	سكر
ביצה	بيثسا	بيضة
מרק	مراك	حساء (شوربة)
רבה	ربا	مربى

דבֿשׁ	דֻּקָּאשׁ	עסל
חבֿיתה	חֻפִּיתָא	עגֿה
עגֿה	עֻגָּא	כעקֿה
חלבֿ	חלאֿף	חליבֿ
גִּבִּינָה	גֻּפִּינָא	גבֿינֿה
חמאֿה	חִימָא	זבֿדֿה
דגֿים	דַּחִימ	סמקֿ
מִים	מאיֿם	מאֿ
בֶּשֶׂר	בֶּסָר	לחֿם
לֶחֶם	ליחֿים	חבֿז

מוֹקָדֶם	מוֹקְדָּא	מבֿכֿרָא
מֵאוּחַר	מִוְחָר	מֵאַחֲרָא
פִּעֲמִים	פִּיעֻמִּים	אֲחִיאנָא
תָּמִיד	תְּמִיד	דאִמָּא
נִדְרִי	נִדִּיר	נאִדְרָא
עַל פִּי רֹב	עַל פִּי רוֹף	גאִלְבָּא
מִיד	מִיָּא	חאִלָּא
תִּכְף וּמִיד	תִּיחִיף אֻמִּיא	פּוֹרָא
לִפְנֵי הַצִּהֲרִים	לִפְנֵי הַצִּהֲרִים	לִפְנֵי הַצִּהֲרִים
אַחֵר הַצִּהֲרִים	אַחֵר הַצִּהֲרִים	אַחֵר הַצִּהֲרִים

ماہی جنسیتك ؟
 میئیزو ایرتس آتا ؟
 מאיזו ארץ אתה ?
 מצרי

متسرى - مصرى

أردنى	پیردینى	ירדני
تونسى	تُونسى	טניסי
جزائرى	ألجیری	אלגירי
سورى	سورى	סורי
عراقى	عراكى	עיראק
عربى	عرقى	ערבי
لبنانى	ليقانونى	לבנוני
مغربى	مروكنى	מרוקני
مصرى	متسرى	מצרי
سائح	تيار	תיר

القاموس العسكرى

نقدم بعض المصطلحات العسكرية التى تفيد المتعلم والمتحدث بهذه اللغة وهى تعبيرات ومصطلحات واردة الى اللغة العبرية من لغات اخرى .

مجند	مُجوباس	מגויס
مدرب	مَدْرِخ	מדרִיךְ
محارب	لوحيم	לוחים
مظلى	تسنحان	צנחן
مراقب حربى	مشكيف تسفى	משקיף צבאי
طاقم	حَلْيا	חולִּיה
وحدة	يحيذا	יחידה
جماعة	كثًا	כֶּתָה
فصيلة	محلّكا	מחלקה
سرية	پلوجا	פלוגה
كتيبة	جدود	גדוד
لواء	حتيفا	חטיבה
جيش	تسفا	צבא
جندى	حيال	חייל
طيار	تياس	טיס

المشاة - حیل رجلیم

חֵיל רַגְלִים

المدفعية - حیل توֹחֲנִים

חֵיל תּוֹתְחָנִים

المدرعات - حیل شְרִיֹון

חֵיל שְׂרִיֹון

سلاح الاشارة - حیل كیشیر

חֵיל קֶשֶׁר

سلاح المهندسين - حیل هندسا

חֵיל הַנְדָסָה

الامداد والتموين - حیل أُسְיָكا

חֵיל אִסְפָקָה

الاسلحه والذخيره - حیل حֲמוֹש

חֵיל חֲמוֹש

الخدمات الطبية - حیل رִפּוּא

חֵיל רִפּוּא

الشرطة العسكرية - مشتراتسفئیت

מִשְׁטָרָה צְבָאִית

القوات الجوية - حيل أثير

חיל אַויר
الاحتياط - حيل ملوئيم
חיל מלואים

اكتب وتعلم

חיל אַויר חיל אַויר חיל אַויר
חיל אַויר חיל אַויר חיל אַויר
חיל אַויר חיל אַויר חיל אַויר
חיל אַויר חיל אַויר חיל אַויר

חיל מלואים	חיל מלואים
חיל מלואים	חיל מלואים
חיל מלואים	חיל מלואים
חיל מלואים	חיל מלואים
חיל מלואים	חיל מלואים

מוצב	מְּסַאף	מوقع
קסרקסין	כְּסֵרְכִיתִין	ثكنة
מחנה	מַחְנִי	معسكر
בסיס	בְּסִיס	قاعدة
חזית	חֲזִית	جبهة
טוראי	טוראי	جندى
רב טוראי	רַב טֹורַי	عريف
סמל	סִמָּל	رقيب
רב סמל	רַב סִמָּל	رقيب أول
נגד	נֶגָד	ضابط صف
מפקד	מִפְקִיד	قائد
סגן משנה	סִיגִין מִשְׁנִי	ملازم
סגן	סִיגִין	ملازم أول
סרן	סִירִין	نقيب
רב סרן	רַב סִירִין	رائد
סרן אלוף	סִרְגַּן אֻלֻּף	مقدم
אלוף משנה	אֻלֻּף מִשְׁנִי	عقيد
תת אלוף	תֵּת אֻלֻּף	عميد
רב אלוף	רַב אֻלֻּף	لواء
רמטכ"ל	רִמְטָכָל	رئيس الاركان

שעבֿע עמליות - אַגאפּ מִקְטַסעִים .

אַגַּף מִבְּצָעִים

שעבֿע מאַבראָט - אַגאפּ מוֹדִיעִים

אַגַּף מוֹדִיעִים

שֶׁטַח סָגוֹר	שְׁתִּיחַ סַגּוֹר	מַנְטֶקָה מַחְרָמָה
אַזוֹר מְפוֹרָז	אִיזוֹר מְפוֹרָז	מַנְטֶקָה תַּפְתִּישׁ
שֶׁטַח שׁוֹמֵם	שְׁתִּיחַ שׁוֹמֵם	מַנְטֶקָה מַהְגּוֹרָה
קוֹ הַגְּנָה	קָף הַגְּנָה	חַטּ הַדִּפּאָע

צִי	תְּסִי	אַסְטוֹל
אַגְנִיהַ	אוֹנִיָּה	סַפִּינָה
אַגְנִית מְלַחֶמָה	אוֹנִית מַלְחָמָה	סַפִּינָה חַרְבִּיָּה
סִירָה	סִירָה	זוֹרֶק
אַגְנִית מִשְׁחִית	אוֹנִית מִשְׁחִית	מַדְמֶרָה
שֶׁלֶט	שֶׁלֶט	לַפֶּתֶה
מוֹקֶשׁ	מוֹקֶשׁ	לֶגֶם

הגוּם מִפֶּאֱיָא - הִתְקַףּ פִּיטַע

הִתְקַפֵּת פֶּתַע

עֲמִלִּיַּת תְּאִדִּיבִיַּת - בְּעוֹלַת תְּגֻמוֹל

פְּעוֹלֵת תְּגֻמוֹל

עֲמִלִּיַּת	בְּעוֹלָא	פְּעוֹלָה
מִנְאוּרָה	תְּמֻרֹן	תְּמֻרֹן
תְּמֻרִין	תְּרַגִּיל	תְּרַגִּיל
דִּפְאָע	הֶגְנָה	הֶגְנָה
תְּקֻדָּמָה	הִתְקַדְּמוֹת	הִתְקַדְּמוֹת
אִנְסַחָב	נִסְיָגָה	נִסְיָגָה
אִנְתִּסָּר	נִתְסָּאֲחוֹן	נִצְחֹן
הֶזִּימָה	תְּפֻסָּה	תְּבֻסָּה
הֶדְנָה	שְׁפִיטַת נִישִׁיִּק	שְׁבִיטַת נִשְׁק
תְּחִרִיב	חֶבְלָה	חֶבְלָה
הֶגְוִם	הִתְקַפָּה	הִתְקַפָּה

צִיד מִלְחָמָתִי תְּסִיֻּד מִלְחָמָתִי עֲטָד חֲרִיבִי

צִיד	תְּסִיֻּד	עֲטָד
נִשְׁק פֶּבֶד	נִישִׁיִּק כִּלְיִד	סֶלַח תְּחִיל
מִקְלָע	מִכְלָע	רֶשָׁאשׁ

רصاصה	גִּדּוֹר	פִּדּוֹר
ذخيرة	תַּחֲמוֹשִׁית	תַּחֲמוֹשֶׁת
قنبلة	פְּטָאסָא	פֶּצֶצָה
قنبلة يدوية	רִמּוֹן	רִמּוֹן
مسدس	אִיגְדָּח	אִקְדָּח
بندقية	רוֹחִי	רוֹבָה
رشاش	מְקַלַּע	מְקַלַּע
رشاش قصير	תֵּת מְקַלַּע	תֵּת מְקַלַּע
مدفع هاون	מֶרְגְּמָה	מֶרְגְּמָה
مدفع ميدان	תוֹתַח שְׂדֵה	תוֹתַח שְׂדֵה
بطارية	סוֹלֵלָה	סוֹלֵלָה
قذيفة	פֶּגְזָא	פֶּגְזָא
دبابة	טַנְק	טַנְק
سيارة	מְכוֹנִית	מְכוֹנִית
سيارة شحن	מִשְׁאֵית	מִשְׁאֵית
مجنزرة	זַחֵל	זַחֵל
دراجة نارية	אֶפְנוֹעַ	אֶפְנוֹעַ
صاروخ	קֶלִי עַ	קֶלִי עַ
لغم	מוֹקֶשׁ	מוֹקֶשׁ
آليات	כֶּלִי רֶכֶב	כֶּלִי רֶכֶב
لاسلקי	אֶלְחוּט	אֶלְחוּט

טַטּוּס	מַטּוּס	طائرة
טִישִׁת	מִטּוּס קָל	سرب طائرات
מִטּוּס קָרָב	מִטּוּס קָרָב	طائرة خفيفة
מִטּוּס סִילוֹן	מִטּוּס סִילוֹן	مقاتلة
מִפְצִיץ	מִפְצִיץ	نفائة
		قاذفة

נֶשֶׁבִּי	נֶשֶׁבִּי	أسير
נֶשֶׁק	נֶשֶׁק	أعزل
מְזוּזָן	מְזוּזָן	مسلح
פְּצוּעַ	פְּצוּעַ	جريح
הָרוּג	הָרוּג	قتيل
מַרְגֵּל	מַרְגֵּל	جاسوس

דֶּלֶק	דֶּלֶק	وقود
נֶפֶט	נֶפֶט	نفط
בְּנִיזִין	בְּנִיזִין	بنزين

מַחְנֶה	מַחְנֶה	مَحْنَى
בֵּית סֵהָר	בֵּית סֵהָר	بيت سوهَر
		معتقل
		سجن

مجموعة الافعال

لاقی ، صادف ، استقبل	پاجاش	פגש
انتظر	حکا	חכה
وعد ، اكد	هفطیح	הבטיח
طلب تليفونيا	حييج	חיג
اتصل	هتقشير	חתקשר
استمر ، استغرق	أراخ	ארך
يئس	هتيائيش	התיאש
شعر ، أحس	هرجيش	הרגיש
خاف	پحاد	פחד
أخاف	هفحيد	חפחיד
لجلى ، شطف	شطاف	שטף
خجل	هتبايش	התביע
تبرع ، اسهم	ترام	תרם
جرى	زرام	זרם
اقترح	هتسيع	הציע
وافق	هيسكيم	הסכים

נְמַשֵּׁךְ	נִמְשָׁאֵךְ	طال ، استغرق
הַגְזִים	הִגְזִים	بالغ ، اسرف
הַפְרִיעַ	הִפְרִיעַ	ازعج ، ضایق
צַעַד	تَسْعָד	مشى ، سار
רַב	رَاف	تشاجر

הַרְגִיז	הִרְגִיז	اغضب
הַשְׁפִיעַ	הִשְׁפִיעַ	اثر
הַלֵּךְ בַּרְגֵּל	هَلَّאֵךְ בִּרְגֵל	ذهب مشيا
חַגַּג	حَجَّاج	عيد ، احتفل
חַתָּם	حֻתָּם	وقع ، ختم

צָם	صָام	صام
הַדְלִיק	הִדְלִיק	اضاء ، اشعل
הַחֲלִיט	הִחֲלִיט	قرر
נָגַשׁ	נִגַּשׁ	اقترب من
שׁוּחַח	سׁוּחַח	تحدث
נָסָה	نִיסָה	حاول
הַתְרַגֵּל	הִתְרַגֵּל	اعتاد
הַתְגַּבֵּר	הִתְגַּבֵּר	تغلب
הִכִּין	הִיכִין	اعد

שִׁכְבַּ	שִׁחָף	נָאֵם
כָּבֶה	כִּיב	אֶטְפָּא
הַצְטִירָף	הַטְּסַרִיף	אַנְצִם
נֶהֱלַ	נֶהֱלַ	אֶדָר
הַשְׁתַּדֵּל	הַשְׁתַּדִּיל	אֶגְתֵּד
הַסְתַּפֵּק	הַסְתַּבֵּיק	אֶקְטִי
יַעֲזֵן	יַעַתֵּס	אֶשָּׂר עָלַי
הַתְּנַדֵּב	הַתְּנַדִּיף	אֶטְוֹעַ
בַּחַר	בַּחַר	אֶנְתַּחֵב
דָּן	דָּאן	בַּחֹתִּי
אֶרַח	אֶרָח	אֶסְתַּחֲפַף
נִפְרַד מִן	נִפְרָד מִן	וּדְעַ
צַפָּה	צַפָּה	שָׁהֵד
שִׁים לֵב	שִׁימ לֵף	אֶנְתֵּבֶה
טַעַה	טַעַה	אֶחְטָא

مشط شعره استعجل اوقف السيارة (بالموقف) واصل ترك	هتساريك هزداريز هحنا همشيخ هشئير	הסתרק הזדרז חחנה המשיך השאיר
تمشى انقطع ، زال منع ، تفادى ربى تأخر	هستوفيئ نفساك مناع حنیخ إحور	הסתובב נפסק מנע חנך אחור
فضل قصر انشغل باله اكتشف ، كشف امسك ، حجز	هعديف قتسير داج جيلا تفاس	העדיף קצר דאג גלה תפס
ألقى خطاباً اخترع عض	نام همتسى نشاخ	נאם המציא נשך

اكتب وتعلم « قلل طعامك تأمن سقمك »

הַמַּעַט בְּאֲכִילָה וְתַמְנוּעַ מִמַּחְלָה

תַּמְנוּעַ	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה
הַמַּעַט	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה
תַּמְנוּעַ	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה
הַמַּעַט	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה
תַּמְנוּעַ	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה

חצה	חטסא	عبر ، اجتاز
הַעֲדִיף	העדיף	فضل
שָׁתָה	שָׁתָה	شرب
שָׁבַע	שָׁבַע	شبع
שָׁם	שָׁם	وضع
שָׁכַר	שָׁכַר	أستأجر
שָׁמַח	שָׁמַח	فرح
שָׁנָא	שָׁנָא	كره
שָׁקַר	שָׁקַר	كذب
תָּלָה	תָּלָה	علق
תָּמָה	תָּמָה	تعجب
תָּפַר	תָּפַר	خاط
תָּפַס	תָּפַס	أمسك

أضرب	شفت	שָׁבֵת
سلب	شدد	שָׁדַד
ذبح	شحط	שָׁחַט
اضطجع	شخف	שָׁכַב
نسى	شخح	שָׁחַח
بكر	هشكيم	הִשְׁכִּים
أرسل	شلع	שָׁלַח
رمى	هشليخ	הִשְׁלִיךְ
دفع	شليم	שָׁלַם
حفظ	شمر	שָׁמַר
سكت	شكت	שָׁקַט
وزن	شكل	שָׁקַל
غنى	شار	שָׁרַ
خدم	شيريت	שִׁירַת
قطف	قتف	קָטַף
دفن	كفر	קָבַר

שִׁים לֵב

שִׁים לֵב

שִׁים לֵב שִׁים לֵב

שִׁים לֵב

שִׁים

شعر

هرجيش

הִרְגֵּשׁ

اتسع

رحف

רָחַב

أفرغ

هيريك

הִרִיק

ركب

رخف

רָכַב

أراد

رتسا

רָצָה

قتل

رتسح

רָצַח

رقص

ركد

רָקַד

سأل

شأل

שָׁאַל

رجع

شاف

שָׁב

أسر

شفا

שָׁבַה

سبح

شبح

שָׁבַח

أقسم

يشبع

נִשְׁבַּע

كسر

شفر

שָׁבַר

كثر

رقا

רָבַה

رأى

رأى

רָאָה

ربط

كشر

קָשַׁר

مزق

كرع

קָרַע

احفظ

אֲנִי לֹמֵד עִבְרִית

הִבֵּה נִלְךְ

אֶל תִּלְךְ

פָּחַד	يَحْد	خاف
פָּנָה	يُنَا	اتجه
פָּעַל	يَعْل	فعل
פָּצַע	يُتْسِع	جرح
פָּקַד	يَكْد	أمر
פָּתַח	يُتַח	فتح
עָנָה	عَنَا	أجاب
צָחַק	تُسْحَك	ضحك
צָם	تَسَام	صام
צָמָא	تُسْمَى	عطش
עָבַד	عُقِد	اشتغل
עָבַר	عُفِر	مُر
עָזַב	عُزِف	ترك
עָלָה	عَلَا	صعد
עָמַד	عَمَد	وقف
פָּדָה	يَدَا	فدى
עֵיף	عِيِف	تعب

اقرأ واكتب

להתראות

להתראות

להתראות

להתראות

להתראות

להתראות

להתראות

ساق	نهج	נֶהֱג
أقبل	نجش	נִגַּשׁ
مات	میت	מָת
حكم	مشل	מָשַׁל
تابع	همشیخ	הִמְשִׁיךְ
تمرد	مرد	מָרַד
امتلاً	هتملی	הִתְמַלָּא
ملك	ملخ	מָלַךְ
منع	منع	מָנַע
كذب	كزف	כָּזַב
نام	يشین	יָשַׁן
جلس	یشف	יָשַׁב
أطلق النار	یرا	יָרָה
نزل	یرد	יָרַד
خرج	یتسا	יָצָא
ولد	یلد	יָלַד

חרב	חרף	חַרֵב
חרث	חרש	חָרַשׁ
חשב	חشف	חָשַׁב
وقع	حتم	חָתַם
تزوج	هتّحין	הִתְחַתֵּן
غرق	طفع	טָבַע
حسن	تاف	טָב
أحسن	هيطيف	הֵטִיב
ضل ، طفی	طعا	טָעָה
ذاق	طعم	טָעַם
جف	يفيش	יָבַשׁ
علم	يدع	יָדַע
وهب	يهف	יָהַב
أذنب	حطا	חָטָא
خطف	حظف	חָטַף
عاش	حيا	חָיָה

אַתָּה מדבר עברית?

أنا ميدبير عفریت ؟

هل تتحدث العبرية

אני יודע מלים מעטות

أنى يودييع ملیم أهدوت

أعرف بعض الكلمات

דִּבֶּר לֹאט לֹאט

دبير لينات لينات - تكلم ببطة

ضاع	أفد	אבד
ضيّع	إبّيد	אבד
أمسك	أحز	אחז
قال	أمر	אמר
جمع	أسف	אסף
منع ، حبس	أسر	אסר
جاء	با	בא
خان	بَجَد	בגד
فحص	بك	בדק
اختبر	בחַן	בחן
اختار	بحر	בחר
بكى	بَخَا	בכה
فضل	بكير	בכר

בל	בל	בל
בלע	בלע	בלע
בני	בنا	בנה
زار	بگیر	بگیر
طلب	بگیش	بگیش
هرب	برح	برح
حيّا (سلم على)	بیريخ	بیريخ
كبر	جدل	جدل
قص	جزز	جزز
خلق	جلح	جلح
أكمل	جمر	جمر
سرق	جنف	جنف
سكن	جار	جار
طرد	جيرش	جيرش
صاد	داج	داج
تعجب	ندهم	ندهم
دفع	دحف	دحف
قضى	دان	دان
طرق	دفع	دفع
وخز	دكر	دكر
درس	درش	درش

הִיָּה	הִיָּה	הִיָּה
הִלָּךְ	הִלָּךְ	הִלָּךְ
הִפָּךְ	הִפָּךְ	הִפָּךְ
הִרָג	הִרָג	הִרָג
הִרַס	הִרַס	הִרַס
זָכַר	זָכַר	זָכַר
זָמַר	זָמַר	זָמַר
זָרַח	זָרַח	זָרַח
זָרַע	זָרַע	זָרַע
זָרַק	זָרַק	זָרַק
חָבֵא	חָבֵא	חָבֵא
חָדַשׁ	חָדַשׁ	חָדַשׁ
חָבַט	חָבַט	חָבַט
חָזַק	חָזַק	חָזַק
חָטָא	חָטָא	חָטָא
חָטַף	חָטַף	חָטַף
חָזָה	חָזָה	חָזָה
הִחֲלִיט	הִחֲלִיט	הִחֲלִיט
חָלָה	חָלָה	חָלָה
חָלַם	חָלַם	חָלַם
חָלַשׁ	חָלַשׁ	חָלַשׁ
הָיָה	הָיָה	הָיָה
הָלַךְ	הָלַךְ	הָלַךְ
הָפַךְ	הָפַךְ	הָפַךְ
הָרַג	הָרַג	הָרַג
הָרַס	הָרַס	הָרַס
זָכַר	זָכַר	זָכַר
זָמַר	זָמַר	זָמַר
זָרַח	זָרַח	זָרַח
זָרַע	זָרַע	זָרַע
זָרַק	זָרַק	זָרַק
חָבֵא	חָבֵא	חָבֵא
חָדַשׁ	חָדַשׁ	חָדַשׁ
חָבַט	חָבַט	חָבַט
חָזַק	חָזַק	חָזַק
חָטָא	חָטָא	חָטָא
חָטַף	חָטַף	חָטַף
חָזָה	חָזָה	חָזָה
הִחֲלִיט	הִחֲלִיט	הִחֲלִיט
חָלָה	חָלָה	חָלָה
חָלַם	חָלַם	חָלַם
חָלַשׁ	חָלַשׁ	חָלַשׁ
הָיָה	הָיָה	הָיָה
הָלַךְ	הָלַךְ	הָלַךְ
הָפַךְ	הָפַךְ	הָפַךְ
הָרַג	הָרַג	הָרַג
הָרַס	הָרַס	הָרַס
זָכַר	זָכַר	זָכַר
זָמַר	זָמַר	זָמַר
זָרַח	זָרַח	זָרַח
זָרַע	זָרַע	זָרַע
זָרַק	זָרַק	זָרַק
חָבֵא	חָבֵא	חָבֵא
חָדַשׁ	חָדַשׁ	חָדַשׁ
חָבַט	חָבַט	חָבַט
חָזַק	חָזַק	חָזַק
חָטָא	חָטָא	חָטָא
חָטַף	חָטַף	חָטַף
חָזָה	חָזָה	חָזָה
הִחֲלִיט	הִחֲלִיט	הִחֲלִיט
חָלָה	חָלָה	חָלָה
חָלַם	חָלַם	חָלַם
חָלַשׁ	חָלַשׁ	חָלַשׁ

קָסַר	חסיר	نقص
קָפַץ	حفيتس	رغب
קָפַר	حفر	حفر
חִפֵּשׁ	חפיש	فتش
חִקַּר	חקר	حقق
חָרַב	חרב	خوب
חָרַשׁ	حوش	حوت
חָשַׁב	حشف	حسب
הִתְחַתֵּן	متحتمين	تزوج
טָבַע	طفع	غرق
טָב	طاف	حسن
טָעָה	طعا	ضل
יָדַע	ידע	علم
יָהַב	יהف	وهب
טָעַם	طعم	ذاق
יָכַל	يحول	استطاع
יָצָא	يُتسا	خرج
יָרַד	يرد	نزل
יָרַשׁ	يرش	ورث
יָשַׁב	يشف	جلس
לָמַד	لا	تعلم

א

א

פ

פ

פ

ז

ז

ז

ר

ר

ר

ש

ש

ב

ב

ג

ג

ג

מ

מ

מ

ב

ב

ב

ב

ב

א

א

ש

ש

ש

ז

ז

ז

ע

ע

ע

ת

ת

מ פ פ פ

ש ש ש

ש ש ש א א א

א

ר ר ר

ח ח ח

י י י ח ח ח

ח

י י י

י י י

ק ק ק ע ע ע

א

ח ח ח

ר ר ר

א
א
א

ב
ב
ב

ג
ג
ג

ד
ד
ד

ה
ה
ה
ה

ו
ו
ו
ו

ז
ז
ז
ז

ח
ח
ח
ח

ט
ט
ט
ט

י
י
י
י

כ
כ
כ

ל
ל
ל

מ
מ
מ

נ
נ
נ

X
X
X

כ
כ
כ

333

٧٧٧

三

三

三

三

7
7
7

۱۱۱

三

三

1

ۛۛۛ

333

٧٧٧

三

三

7
7
7

۱۱۱

ל
ל
ל

ש
ש
ש

י
י
י

ר
ר
ר

ם
ם
ם

ע
ע
ע

ך
ך
ך

ש
ש
ש

ו
ו
ו

ס
ס
ס

ת
ת
ת

ז
ז
ז

ק
ק
ק

מחאדטה מע מוזף القنصلية المصرية

שלום , אני אזרח מצרי , באתי כאן
לעבובה ואני מבקש לרשום את
עצמי בקונסוליה

שלום , אני إزراح متسرى , بأتى كان لعقودا ف
أنى مفاكيش لرشوم إت عتسمى بكونسوليا .
سلام , انا مواطن مصرى ... حضرت للعمل هنا
وارغب فى تسجيل اسمى فى القنصلية .
ברצון רב , יש לך רשון עבודה?
ברטסון ראף , יש לי רישאיון עפודה ?
בכל سرور , هل لديك تصريح عمل ?
בטח אדוני

בתאח אדוני

בכל תאכיד יאסידى

אז תמלא את התופס הזה, תרשום
את כל הפרטים שלך ביחד
עם הדרכון ורשיון העבודה

آز تمالى إت ها توفيس هازى , ترشوم إت كل
هبراطيم شليخ بياحاد عيم هادركون ف رشايون ها

עפודא .

فلتملاً أولاً هذا النموذج ببياناتك وترفق بها جواز
السفر وتصريح العمل .

עפודא
עכשיו הפל מוכן
עכשף הא כל מוכן.
כל שני גאמר .

בסדר נהיה בקשר
תמיד ואם השתנו פרטים כל שהם אמסור לה
בסידר ... נהיה בכישר תמיד, פ אם השתנו
בראשית כל שיהיה אמסור לח
חסנה סנכון על אטאל דאמא ואן תגיר שני פי
التفاصيل سابلغك في حينه .

רק תגיד לי איך להגיע ללשכת העבודה
ראק תגיד לי איך להגיע ללשכת האפודא ?
פל לי פקט קיף אצל אלי מכתב העל ?
רחוב אבן גבירול , תל אביב, מול פנן העזריה.

רחוף אפין גיפירול
شارع افين جيفرول امام البلدية.

תודה ולהת רות
תודא אלהיתראות
שכרא ואלו اللقاء

המסר / הסנימ / הפלות המוסיקי

הערב גלג לאופרה
האירף ניליח ליטויר
סנזב לילה לי אובר .

לי חפלה האורכסטר הפהארמורני
ליכונטסיר
הא תיזמורית הא פילהארמון
לקונצרט
התיזמורת הפילהארמון

לתיאטרון הבובות
ליטאטרון האבובות
לי מסר הערנס

לקולנוע
לכוננו
לי הסנימ

לְקַדְקֵס
ליכירקאס
إلى السيرك

הָאֵם אֶפְשָׁר לְהַשִּׁיג פֶּרְטִיסִים לְהַצִּגַת בְּכוֹרָה
הַאִים אִיפְשָׁר לִיהָ טִיג קַרְטִיסִים לִיהָ תַּסְאָגַת
בִּיחֻרָא ?

هل يمكن الحصول على تذاكر حفل الافتتاح ؟

מָה מִצִּיגִים הָעֶרֶב בַּלְאוּמִי בִקְאֻמְרִי?
מַמְטִסְגִּים הָעִירָף בַּלְיוּמִי בָא קַמִּירִי
מַאֲזָא יַעֲרֻז הַיּוֹם בַּמִּסְרַח הַקַּמִּירִי אוּ הַמִּסְרַח
הַוּטְנִי ?

אֲנִי רוֹצֶה לִרְאוֹת סֶרֶט יִשְׂרָאֵלִי חֲדָשׁ
אֲנִי רוֹצֶה לִירְאוֹת סִירִית יִסְרָאֵלִי חֲדָשׁ.
אֲרִיד מִשְׁאֲהַדָּה פִילַם יִסְרָאֵלִי חֲדָשׁ.

בְּסִינֵמָטִיק מִצִּיגִים סֶרֶט טוֹב הוּא הַתְּקִנָּה
תַּעֲרֻז סִינֵמָטִיק פִילַם חֲדָשׁ וְהוּא פִילַם הַאֲמִל

בסינמאטיק מתסיגים סיריט טוף הוה-טקף .
מן קטב הסיןאריי . . . אכרד הפילם . . . הפ
המסיק?

מי חיביר אית ה-טסיריט בים ה-טסיריט הילחין
מ'היפר אַת ה-טסריט ב'ים הסרט הלחין

מ' הוה השחקן מספר (אחד) ?
מיהו ה-טסחאן מסבאר אחד ?
מן הוה הבטל (המטל האול) ?

קונצרט
קונטסירט
חפל מוסיק

תקליטו האחרון של הזמר
האספואנה האכירה
טאקליטוהא חארון שיל ה-טמר

מוסיקה עצמית
מוסיקה עממית
מוסיק שעיב

فہرست

٢	المقدمة
٥	الابجدية
٨	التشكيل والحركات
١٠	الضم
١١	السكون
١٢	حروف الجر
١٣	الضمائر المنفصلة
١٤	الاعداد
١٧	الاعداد الترتيبية
١٨	الالوان
١٩	ايام الاسبوع والشهور
٢٢	اعضاء جسم الانسان
٢٤	علامات التذكير والتأنيث
٢٧	الجمع
٢٨	المثنى
٢٩	ضمائر الملكية
٣٠	ضمائر الملكية الخاصة بالجمع
٣٣	اداة التعريف
٣٥	هاء الاستفهام
٣٧	ادوات الاستفهام
٣٨	اسماء الاشارة

٣٩	واو العطف
٤٠	عبارات التحية والمجاملة
٤٨	تعارف
٥٠	بين الاصدقاء
٥٢	وصف المكان
٥٣	التحويلة
٥٥	النهي
٥٦	فى هيلتون تل ابيب
٥٨	عند الطبيب
٦١	الاسرة
٦٢	الملابس
٦٣	الفاكهة
٦٥	الطقس
٦٦	السفر
٦٩	المطعم
٧٢	الجنسية
٧٤	قاموس عسكرى
٧٥	مجموعة افعال
٨٢	محادثة مع موظف القنصلية
٩٦	المصرية
٩٨	المسرح والسينما
١٠١	الفهرس

منتدى سور الأزبكية

WWW.BOOKS4ALL.NET

<https://www.facebook.com/books4all.net>

انتظروا المفاجأة !!

القاموس العالمي للعبرية

ولاول مرة

قاموس العبرية المصغر

عسكريا وسياسيا وحياتيا